

3/C  
White  
Magenta  
Red  
Yellow  
Green  
Cyan

15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1

M

B

本朝辞源

下

英和對覽

洋学文庫

文庫 8

146

3

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15  
JAPAN  
Tauma





本朝辞源卷之下

ハ唇音無カノ声ノ開口發端ノ音ナリ何事モ始リハミナハツト  
始ルモナリハ音ハタハツト出ル音ナリ

初 ハツト初マルヲハジメト去ナリ  
Beginning.

離 ハツトニニ離ルヲハナルト去ハツトナルノ畧ナリ  
Separate.

端 ハツト初マリシ所ヲハシト去又ハラリト出タル所ヲモハシト去ナリ  
Edge.

放 ハツト追放ツヲハナツト去フ  
Liberate.

本朝辞源

卷下

本朝辞源卷下

41- 7632



葉	木ノ枝ヨリハツト出タルモノヲ葉ト云ナリ	リーフ Leaf.
馳	馬ナドヲハツトハシラセルヲ馳ルト云ナリ	ガルロップ Gallop.
齒	口中ニテ骨ノハツト出タルヲ齒ト云ナリ	チーヅ Teeth.
早	ハツトヤルヲ早シト云ナリ	クイッキ Quick.
羽	鳥ノ背ニハツト出タルモノヲ羽トイヒ又羽根ト云	ウイング Wing.
徒	ハツトニキリテ行ヲハシルト云ナリ轉シテワシルトモ云ナリ	ラン Run.

花	ハツト開キテナクトヤサシキ物ヲ花トイフ 花字唐音ハアト云暗合ニ近シ	フラワー Flower.
掃	ハツト掃ヒ立ルヲハラフト云ナリ	スイープ Sweep.
鳩	ハタクト羽音スル鳥ニハタトリト云ベキヲ省キテハト云ナリ	ピジョン Pigeon.
帚	ハツトハキハラフ木ヲハツキト云後ニ薄シテハウキトモナルナリ	ブルーム Broom.
纒	端ノ少丸ヲハツカト云フ脱レヤカノ心ナリ	フヒウ Few.
帚	ハツトハクヲハツトイヒ其畧ヲハケト云フ	ブラッシ Brush.



機	挾	這	蠅	穢	鼻
ハツタクト織ルモノユヘハタト云ナリ	ハツト開テサツト刺シ挾ムニハサスト云フ	ハーフツクト這ニハト云ナリ	ヨク這アリクニハヒト名ケ又轉シテハト云ナルヘシ	禍ヲハツト掃フコト穢ト云ナリ神ニ請テハラフコトナリ	ハツト出タル直キモノユヘ鼻ト云ナリ
Loom.		Creep.	FLY.		Nose.

蜂	張	晴	春	腫	腹
ハツト飛来テチツト刺スニハチト名ク	ハツト張ルヲハルト云平声ナリ	ハツト晴ヤカニナルヲハルト云フ	冬ノ陰氣ハレテ草木ノ芽モハリハツト張ル時ニハルト名ク去声ナリ	病毒ノ水氣ニテハツト張ヲハル、凡イヒハルトモ云ナリ	背ハヒツツキ腹ハ張り出シタルモノユヘハルト名ク
Wasp.	Stretch.	Clear off.	Spring.	Swell.	Belly.



母	孕	原	兄弟	隣	祝
孕ニ孕ムヲハトテ父ハ子ヲ分ケ母ハハラム	腹ニムツト孕ムユヘハラムト云ナリ	ハレヤカニ廣クハラツトナリタル所ニハラト名ナリ	同腹ノ兄弟ハ腹中ヨリ親キヤカラユヘハラカト云又カラハカラム心ナリ	原ヘ埋ムルユヘハラウムルト云ベキヲハウムルト云又ハブルトモ云ナリ	稜ヒ振ル人ニハフリト云ナリ
モーゾル Mother.	プレグナント Pregnant.	ムール Moor.	ブラゾル Brother.	ブリー Bury.	

剥	壤	外祖	喙	橋	遙
ハツト剥ギグツトカラ用ルユヘハグト云ナリ	土ノ性ハラクトシタルヲハラグト云フ	母方ノ祖ヲイフ	鳥ノハシハハツト開キテシツト占ルモノニハシト名ク去声ナリ 箸モコレニ同シ	道路ヲ通シテ早シ故ニハヤシト云シヲ省キテハシト云フ 上声ナリ	ハレヤカニ廣クハルグナラヲハルカト云フ
ストリップ Strip.			ビル Bill.	ブリッジ Bridge.	ファー Far.



食	ハム	ハットロヲ開キテムット占ムルニハムト云ナリ	イート Eat.
豊	ハモ	此魚ハロヲハット張りテモガクニハモト名ク中古ハムト云食ムナリ	
蝮蛇	ハン	人ニ食付モノニハメリト云畧ニテハムト云ナリ	
濱	ハマ	ハットハレヤカナル前ヲハムトモハマトモ云ナリ	コースト Coast.
間	ハサマ	ハット開テサット挟ムキ間ヲハサマト云ナリ	
斜	ハス	ハット行クバズットシタルヲハスト名クスハ隅ナリ	オブlique Oblique.

箱	ハコ	ハット開キテヨット箆ルモノヲハコト名ク	ボックス Box.
佩	ハク	ハット付ケテクット括リ付ルヲハクト云フ	ギルド Gird.
墓	ハカ	原ノ中ニテカット究メタル所ヲハカト云フ	トム Tomb.
榮	ハカ	ハットハ名ヲハト云ナリ袖ハテナド云ハハエテト云心ナリ古ヨリ延字ヲアテタリ	スプレンドール Splendor.
果	ハカ	早くカット埒明クヲハカト云	インフエクト Effect.
隼	ハヤブ	早振テサットトブ鳥ニハヤブサト云カ	



計 <small>ハカル</small>	入 <small>ハムル</small>	將 <small>ハタ</small>	埴 <small>ハニ</small>	恥 <small>ハヅ</small>	作 <small>ハヅ</small>
是ハ古々是ハ古々ト斯スバ古々兔スバ古々トハット分チテカット計ルニハカルト古ナリ	ハット開キタル所ヘムットイルヲハムルト古ナリ	古々センカハタ古々センカト古フ辞ナバ中途ニテハタト思ヒ返ス心ナリ	端多トエヲハニト古ニ似タリハシタノニツトリシタル物ニハニト古ナラン	ハット思テツト氣ノ上ルヲハット古ハット思テチツトチムベキヲハチト古ナリ	葉々漆ナランカ縛シテハウソトモ古フ
Estimate.	Insert.			Ashamed.	

二十 <small>ハタチ</small>	朱櫻 <small>ハカニ</small>	針 <small>ハリ</small>	侍 <small>ハベル</small>	權 <small>ハカリ</small>	放逐 <small>ハラレ</small>
前ノ十ト後ノ十トハナレ立ニハタチト古カ	葉々隠ナランカ	早夕遣ル物ニハリト名ク	端邊ニ居ルヲハベルト古ナリ	目方ヲハカル物ヲハカリト古ナリ	ハット振ラレシナリ
Twenty.		Needle.		Steelyard.	



本草綱目 卷下

却含	姜	彈	生	膚	天兒
ハツム ハツト去 拍子ニツトハツムユへハツムト去ナリ	ハシカミ ユへハシカミト名ク	ハジク ハツトヤルタメニジツト占メクツトヤルユへハジクト去ナリ	ハユル ハツト生へ得ルヲハユルト去ヒ又搏シテハユルト去ナリ	ハダク ハツト衣ヲ開キテダツト手ニテ扣ク所ヲハダト去ヒ又ハダへトモ去ナリ	ハフコ 這フ兒ナリ
Rebound.	Ginger.		Glow.	Skin.	

蓮	筈	灰	縹	鮓	榛
ハス 蓮ノ實及ヒ其根ノ却口蜂ノ巢ニ似タリ故ニハチスト去ヒ又畧シテハスト去フ	ハジク 矢ハツトスル拍子ニツトハツム所ヲ筈ト去又瑯ヲモハツト名ルハ弓ノハジクニテ弦ヲカス所ニハツト去	ハヒ ハツト ヒロガル物ニハヒト名ク	ハシク 古ハ藍モナクテ只青花ヲ取テ染シヨリ花田色トイハリ今俗ハナイロトイフ	ハエ 早ノ搏ナリ上声トス水ノ浅キ所ニテ走ルト早キ魚ナリ	ハシク 齒ニテシクト齧ニ食フホドノ小栗ヲハシクミト去今俗シバクリト去モシバク食フ栗ト去心ナリ
Lotus.	Groove.	Ashes.			

本草綱目 卷下 七



蔓 ハヒカラ  
ハヒカラムモノニ 中古ハハヒカヲト名ク 今俗ニ  
ハヒコルト云ハヒヒロガルト云云ナリ

猶多カルベシハ音ハタゞハツト氣ヲハリハツト始マリハツト出テハツト  
開ク等ヨリ出ツ

ヒハ唇音無カノ声ノ半合言語ノ音ナリ既ニハツト始マリテ後ハ又  
ヒカリト光ルモノナレバヒ音出ツヒ音ハタゞヒカト光リヒイト引キナ  
ズ音ナリ

閃 <small>ヒラダ</small>	ヒラクトナルヲヒラメクト云ナリ	フラッシュ
引 <small>ヒク</small>	ヒイトクルヤウニスルヲ引クト云	シュロー Draw.

ヒ

光 <small>ヒカル</small>	ヒカクトナルヲ光ルト云フ	ブライト Bright.
秘 <small>ヒツム</small>	ヒツソリトスルヲ秘ムトイヒ又畧シテヒム ト云フ	コンシール Conceal.
日 <small>ヒ</small>	ヒカクト光ル物ニ日ト云ナリ	スン Sun.
潜 <small>ヒツム</small>	秘ト同シ	
乾 <small>ヒル</small>	日ニテ乾クラヒルト云フ	ドライ Dry.
竊 <small>ヒソカ</small>	ヒツソリトスルヲ竊ト云フ	シクレット Secret.



朝辞源 卷下

晝	氷	東	冷	終日	姫
日ノ中スルヲ晝ト云ヒ又晝前後終日ヲモヒルト云ハ夜ニ對シテ云ナリ	ヒヤット冷ヤカナル物ニ畧シテヒト名ク	日頭ヲ畧シテヒガシト云ナリ	ヒヤクスルヲ冷ルト云ナリ	日粘クモヤクトシテスムヲヒ子モスト名ク又溥シテヒノモスト云日ノ眼モスムト云心ナリ	秘シテオキタル女子ヲヒメト云ナリ又貴女ヲヒト云ハ日女ナリ日子ニ對シテ云ナリ
ヌウン Noon.	アイス Ice.	エスト East.	クール Cool.	ホールデー Whole day.	プリンセス Princess.

秀	櫃	人	冲	一	彦
日ノ出ルガ如キヲ秀ヅト云フ穂ノ出ルヲモヒイット云フヒトホト相通フ	引キ約メテ入ルニヒット云ナリヒツヅメナリ	日ノ御靈ノ分レ来リテ此地ニ止マリタルニヒト云ナリ又一人々々ト数ヘシヨリヒト云ナリ	地ヨリ天ヘヒイット止ルヲヒイルト云ナリ	人ノ数ヲカヅフルニツットカヅクニヨリヒトツト云フ起レリヒトツト云フツツト云フ約メテ数ルナリ	貴男ヲ彦ト云ハ日子ナリ日ノ御子ノコナリ後ニ溥シテ廣ク貴男ヲサスコナリメ光子ナリ
エキセル Excel.	チエスト Chest.	メンカインド Mankind.	Prings	オン One.	プリンス Prince.

本月辛原 九



獨	我一人ヲヒトリト云一リナリ	Alone.
久	日脚ノサシウツルヲヒサシト云ナリ	ロング タイム Long time.
鄙	日ノ御子ノ御座所ニアラズシテ光ナキ所ヲヒナト云ナリ	ラスチック Rustie.
雛	鳥ノ子ノヒヨク啼ク時分ヲヒナト云ハヒヨナキノ畧ナリ	Flapping
平	ヒラクトヒラタクアルヲ平ト云名ヒラト合セ見ルベシ	フラット Flat.
髻	ヒレクトシ名物ニヒレト名ク	フィン Fin.

廣	ヒロクトシテ日ノ光モ多クアタル所ヲヒロシト云ナリ	ワイド Wide.
紉	引キモヤイテ結フモノニヒモト名ク	リボン Ribbon.
隙	日ノ透ルスキ間ヲヒト云ヒ又日ノ時刻ノ間モヒトイフ	イントルバル Interval.
菱	此實ニ六角多クシテヒレクト角ヒシノアルモノニヒシト名ク	
老	日限久シク煉リタルヲヒ子ルト云ナリ	
泥	ヒチクトシタル土ヲヒチリコト云ニ粉ナリ	



積 <small>ヒビタ</small> 襪 <small>ヒダト</small>	ヒラクトシテダトタトミタル如キ物ユヘ ヒダト女	プレート Plait.
隔 <small>ヒビ</small>	ヒマアリテ隔ツルヲヒト女ナリ又ヘト通フ	
胼胝 <small>ヒビ</small>	ヒリクト郷音キ割レタル如キモノユヘヒト名ク	クラック Crack.
鬚 <small>ヒビ</small>	ヒラクシタル毛ヲヒケト女ナリ	ブルード Beard.
拾 <small>ヒロフ</small>	ツツ拾ヒツ、行クニヒロフト女ナリ	ピック アップ Pick up.
將 <small>ヒキ</small>	引居ル引行モミナヒキキルト女ナリ	(ヘッド) Head.

齊 <small>ヒトシ</small>	人並タニテ同シヤウナルヲヒトシト女	イクォール Equal.
一向 <small>ヒタス</small>	トスガニ経ルヲヒタグルトイヒ又下筋丸ヲ ヒタスヲト女タトト、通フナリ	イ Earnestly. Earnestly.
庇 <small>ヒトシ</small>	日當リニサシ出テ日光ヲサユルヲヒサシト 女ナリ	ペンthouse. Pent-house.
弘 <small>ヒロム</small>	廣クスルヲヒロムトイフ	エキステンデ Extend.
檜 <small>ヒキ</small>	火ノ出ヤスキ木ニヒノキトイフ	
偏 <small>ヒキ</small>	右へ左へイヅレナリトモヒトヘニト女ニコナリ	

本月辛原 卷三 土



朝舌 派

單	蔥	肘	響	飄	火
一重ナリ	蔥ノ一字ヲ異名シテヒトモジト云和訓ニテモ只ギト云ナリ	ヒト引キチツト縮ムル用ヲナス所ヲヒト名クヒキキモノ畧ナリ	ビリクト引キテ郷音クヲヒキキト云ナリ	ヒラクト沖リ反ルラヒルガルト云ナリ	是モ日ノ分シテ日ノ光リニ似テ光ル物云火ト名ク日ハ上声火ハ去声ナリ
シングル	イルボー	Elbow.	ターン	Turn.	ファイア
Single.					Fire.

緋	鶉	額	羊	蹄	仍
赤色ノ火ノ色ニ似タルヲヒト名ク光ル如キ色云ヒト名ク	ヒヨクヲクトナク鳥云ヒト名ク中古ヒエトリト云ハ音ノ傳ナリ	廣ク平ナル所云ヒタイト名ク	未ノ獸云日ノ辻ト云心ニテ羊ト名ク	ヒラナル爪云ヒツメト云ナリ	ヘダテタル子ナリヘヒ相通ス
		ホールヘット	Sheep.	フーフ	
		Forehead.		Hoof.	

木月 辛原 士



朝野群載 卷下

瓢 <small>ヒョウ</small>	曾祖 <small>ソソ</small>	稗 <small>ヒョ</small>	蟆 <small>マ</small>	胙 <small>ソ</small>	高祖 <small>ソソ</small>
ヒツ提ゲベギ形ナルニヒツ提ゲゴト去ノ畧ナリ	へダテタル祖父ナリ	稻ノ中ニマジリハタルヲ引枝キ得ルモノニヒエト名ク	ロヲアキテ息ニテ小虫ヲヒキ取ルニヒキガヘルトイフ	榲盛清ナルベシ神ニ供スル物ハ榲物ニ盛リテ清キモノナリ	へダテクタル祖父ナリ
カラバシ Calabash.			トカド Toad.		

神籬 <small>ヒモロギ</small>	僻 <small>ヒガム</small>	日反 <small>ヒツリ</small>	鹿角菜 <small>ヒシキモ</small>	撚 <small>ヒナ</small>	提 <small>ヒツ</small>
ヒキモツロフホナルベシ	ツニガット <small>ヒガム</small> ト去ナリ	日ニ當リテ反リタルナリ	其形鹿角ニ似タリ肘敷ノ形アリユニヒシキ藻ト名クルナルベシ	ヒン子シルナリ	ヒツサグルナリ
Block	クルークド Crooked.	ワープ Warp.			

本月辛原 卷下 十三



本朝舌派

嚙 <sup>ヒサク</sup>  
 物ヲヒツサゲテ賣リシヨリヒサクト名起  
 Peddle.

猶アルベシヒ音ハタゞヒラクヒカクヒイト引ク等ヨリ轉ス

フハ唇音無カノ声ノ全合俯仰ノ音ナリ 既ニハット始マリヒット引タル後ハ又フット振リフット吹クアリ 故ニフ音出ツフ音ハタゞフラクフクフク等ナリ

振 <sup>フル</sup>  
 フラクト振ルヲフルト云ナリ  
 Shake.

吹 <sup>フク</sup>  
 フウクト吹クヲフクト云ナリ  
 Blow.

藤 <sup>フヂ</sup>  
 フラクトシタル枝ニチツクト付キタル花ニ  
 Wisteria.

笛 <sup>フエ</sup>  
 フウクト吹ク枝ナリ  
 Flute.

俯 <sup>フス</sup>  
 フウイトウツブシニ丸ヲフスト云ナリ

吹革 <sup>フイゴ</sup>  
 吹キ皮ナリ 中京、フキガウト云 又フキガハト云  
 Bellows.

臣 <sup>フス</sup>  
 フウイト横ニ丸ヲモフスト云ナリ  
 Lie.

膨 <sup>フク</sup>  
 フククト膨ルヲフルト云ナリ  
 Expand.

本月辛原

卷下



縁	淵	太	蓋	冬	降
フチ フウト 膨レ 出タル 所ヲ 志メ サシテ フチト 去 ナリ	フチ フカク シテ 身ノ 縮ム ヤウ ナリ 所ヲ フチト 去 ナリ	フチ フウト 膨レ テ トツト 止マリ タルヲ フト シト イフ ナリ	フチ フウト アケ テハ タツト 蓋スル モノヲ フタト 去 ナリ	フチ フウ クト 吹テ 冷ルヲ フエト 去 吹キ 冷テ 省 キナリ	フル フウ クト 雨雪 ノフル ヲ フルト 去 ナリ
ブリ ンク Brink.			コ ー フル Cover.	ウ イ ン トル Winter.	

深	節	含	文	踏	筆
フカシ 踏 カ リ サ ウ ナル ヲ 深 シ ト 去 ナリ	フシ ク ト 節 立 タル ヲ フシ ト 去 ナリ	フム ト 膨 レ ク ツ ト ク ム ヲ フム ト 去 ナリ	フミ 多 ク ノ 心 ヲ 含 ミ テ 書 ク 物 ニ 多 ク ノ 畧 ニ テ フミ ト 去 ナリ	フム 足 ニ テ フム ト 踏 ム ヲ フム ト 去 ナリ	フデ 文 ヲ カ ク 手 ナ リ ユ ミ フ ミ テ ノ 畧 ニ テ フデ ト 去 ナリ 名 ク 中 古 ハ フ デ ト 去 ナリ
チ ー プ Deep.	ノ ット Knot.	コ ン プ ラ イ ス Comprise.	レ ット ル Letter.	ト レ ット Tread.	ペ ン Pen.



一才  
卓舌派

舟子  
フウト浮ク根有 ヌニフ子ト名ク  
Ship.

鮒  
フハ音ナリ 大訓ナリヤ又フハク游ク魚ユヘ  
フナト名ルカ然ハ音ハ暗合ナリ  
Carp.

古  
歳目ヲ多ク経ルヲ古シト云ナリ古言フシ  
ト云  
Old.

經  
一ツクトヘユテナクヲフルト云ヘル轉音ナリ  
ヘフ相通フ  
Sieve.

篩  
粉ヲフルヲ罾ヲフルト云ナリ  
Sieve.

歎  
其花地中ヨリ吹出シタル如ク多リト出ル  
ユヘフキノ塔ト名ク  
Porpoise.

河豚  
多シタル魚ニテ怒レバ大ニフクル、モノユヘ  
フダト云古クフクトウト云フクト魚ノ下畧ナリ  
Porpoise.

袋  
卧スルマヨリヲフスルト云又伏スルトキ纏フ  
モノヲ云ナリ  
Owl.

梟  
フククフルクナト、啼ク鳥ニ多シト名ク  
且其形モフクタルユヘナリ  
Owl.

二  
ホトツアリシ所へ又ツアリテフタツト付  
タルユヘフタツト云フ  
Two.

房  
スベテフツサリニタル物ヲフナト名ク流蘇  
ルイナリ 多クハ花房ヲイフ  
Tassel.

猶アルベシフ音ハ冬、フツトフウトフラク スクフクノ類ナリ

大月辛原  
十六



ハ唇音無カノ声ノ出願指授ノ音ナリ 既ニフット振りフウト  
吹キタル後ハ又ヘト避リヘト経ルアリ 故ニヘ音出ツヘ音ハ  
タビヘリトヘツタリトスル声ナリ

邊	ヘリト 其邊ヲサス辞ナリ 邊ノ字音 暗合ナリ	スバチユラ Spatula.
筴	竹ヲ削リテヘリトシタル物ヲヘト名ク	ボーオフエシツプ Bow of a ship.
端	ヘリト 出カ所ヲヘサキト又畧シテ ヘトナナリ	
經	ツクヘリト 超テユクヲヘルトナヒ 又 フルトイフ	

可	右ベラニスルカ 左ベラニスルカトナトキ右ベラニスル トナラベトナヘラニスク 省キナリ	Diminish.
減	ベリト 少クナルヲヘルトナラフ	ス子イキガウルド Snake gourd.
系瓜	系ヲヘキニタル如ク 筋ノ立タル瓜ニヘチ トナヘテキニマタナリ	カリクス Calyx.
蒂	ツタリト 付タル物ヲヘトナラフ	子イフル Navel.
齊	ヘツリトシテ凡物ニヘトナラフ 又ホツトモイフ ヘホ通フ	ス子イキ Snake.
蛇	ヘリト 見ユル虫ニヘト名ク 搏シテヘビ トモイフ	



水

<p>朝舌源</p> <p>其間ニ立タルヲ</p> <p>ハダツト云ナリ</p>	<p>ハダツ</p> <p>ハラリト</p> <p>其間ニ立タルヲ</p> <p>ハダツト云ナリ</p>	<p>ハツラ</p> <p>ハツタリクト付合ラフ</p> <p>ハツラフト云フ</p>	<p>ハツイ</p> <p>ハヒト通フ</p> <p>火ノ為ニ築タル物ニハツイト云ナリ</p>	<p>猶アラニカ</p> <p>ハ音ハ冬</p> <p>ハラリト</p> <p>シタル</p> <p>呀ヨリ轉ス</p>	<p>ホハ唇音無カラシ声ク入願退休ノ音ナリ</p> <p>既ニハツト避リテ</p> <p>ハラリト</p> <p>経タル後ハ又ホツト</p> <p>ホノメクナリ</p> <p>故ニホ音出ツ</p> <p>ホ音ハ冬</p> <p>ホツトホ多キ</p> <p>ホト</p> <p>穂ニ出ル音ナリ</p>	<p>ホト</p> <p>穂ニ出ル音ナリ</p>
<p>イントルホース</p> <p>Interpose.</p>	<p>イントルホース</p> <p>Interpose.</p>	<p>フラットル</p> <p>Platter.</p>	<p>フル子イス</p> <p>Furnace.</p>			

<p>火</p> <p>ヒト</p> <p>ホト</p> <p>通フ</p> <p>故ニ又</p> <p>火ヲ</p> <p>ホトモ</p> <p>云ナリ</p> <p>火ハ</p>	<p>炎</p> <p>火ノ尾ナリ</p> <p>火ノ尾ハ</p> <p>ホク</p> <p>ホノメク</p> <p>物ニホノ</p> <p>ヲト云ナリ</p>	<p>穂</p> <p>草ホノ穂ハ</p> <p>炎ノ上</p> <p>如ク</p> <p>ホツ</p> <p>ホト</p> <p>上リ</p> <p>ホウト</p> <p>出ル</p> <p>モノユニ</p> <p>亦</p> <p>ホト</p> <p>名ク</p>	<p>熱</p> <p>ホツ</p> <p>ホト</p> <p>ホノメク</p> <p>ヲ</p> <p>畧シテ</p> <p>ホメク</p> <p>ト云</p> <p>今俗ノ</p> <p>辞ナリ</p> <p>又</p> <p>火透ル</p> <p>ヲ</p> <p>ホト</p> <p>ラルト</p> <p>云ナリ</p>	<p>譽</p> <p>人ノ善ヲ</p> <p>ホメ</p> <p>立テ</p> <p>ホツ</p> <p>ホト</p> <p>ホサス</p> <p>ル</p> <p>ヲ</p> <p>ホム</p> <p>ルト云ナリ</p>	<p>頬</p> <p>ホウト</p> <p>ホセテ</p> <p>心ノ穂ニ</p> <p>アラハル</p> <p>所ニ</p> <p>ホウト</p> <p>名ク</p> <p>輔ノ</p> <p>字音</p> <p>暗合ニ</p> <p>近シ</p>	<p>ホウト</p> <p>ホセテ</p> <p>心ノ穂ニ</p> <p>アラハル</p> <p>所ニ</p> <p>ホウト</p> <p>名ク</p> <p>輔ノ</p> <p>字音</p> <p>暗合ニ</p> <p>近シ</p>
<p>Fire.</p>	<p>Blaze.</p>	<p>Ear.</p>	<p>Hot.</p>	<p>Praise.</p>	<p>Cheek.</p>	<p>Cheek.</p>

水月辞原

卷下



本朝 卓舌源

惚 <sup>ホ</sup> 心ノホウトナリテホロリくとナルヲホルト  
去ナリ

出 <sup>ホ</sup> 日ノ未ダ上ラヌ前ニ其光ノホウトアスルヲ  
ホノト去ホくと見ユスナリ

乾 <sup>ホ</sup> 日ニホシ火ニテホス皆ホウメカスユホストイフ  
ホツボト立上リテヒアカルユナリ

星 <sup>ホ</sup> ホウトシタル炎ノシト肅リテ見ユスホシト  
去ナリ

細 <sup>ホ</sup> 物ノ穂ノシトソケタルヲホシト去ナリ

邊 <sup>ホ</sup> シカト指サズ只ホウト指タルアタリヲホトリト  
イフ

Dray

Star.

Fine.

Out.

Ruin.

Spear.

Vicinity.

程 <sup>ホ</sup> シカト指シガタケレド允ソシテホウト指タル  
所ヲホド去ナリ

外 <sup>ホ</sup> ホウト出タル方ヲホカト去ナリ

間 <sup>ホ</sup> 時刻ニテ程ヲサシテホド去ナリ

亡 <sup>ホ</sup> ホロくと摧ケ解ケシマフヲホロフト去ナリ

祝 <sup>ホ</sup> 類ノ内ニテホザくと申スヲホザクト去神ニ申シ  
上ルナリ因テ神ニ祈ルヲホグト去ナリ

矛 <sup>ホ</sup> 穂ノ疑リ固マリテ強キモノナリ

本朝 月 辞 源



一才  
朝古  
...

朽木 ホタ	木ノ朽テ扣ケバホタクト音シテホタニナリタルヲホタト云ナリ	ホコ	矛ノ先キヲホコサキトイヒ又畧シテホコト云ナリ	ホロ	ホロツトフクレタル物ヲホロト名ク	母衣 ホロキ	犬ナドノボウクト鳴クヲホルト云フボウクト鳴キテ元声ナレバナリ	吼 ホウ	ホガツトホガラカ左所ヲ名テホラトイフホラツト見ユスナリ	洞 ホラ	ホラツト見ユスナリ	堀 ホル	ホラツト見ユスナリ
							ロール	Roll.	ケイブ	Cave.	ヂグ	Dig.	

螢 ホタル	火盤ナリ火ノ垂レテ尾ニシタル物ニホタルト云ナリ又ホトアルナリ	子規 ホトキ	コノ鳥ヲ声ノホト、ギスト聞ユス名ク	側 ホカ	タシカナラズホウトノキタル所ヲホカトイフ	羈 ホダス	程スナリ牛馬ヲツナグニ長短ノホトヲ見テツナグニヨリホトスト云シガ轉シテホダスト云ホレクテ欲クシツト肅ルヲホシト云フ	欲 ホシ	ホシイルヲホイロト云焙炉ノ字音暗合ナリ	焙爐 ホイロ	ホシイルヲホイロト云焙炉ノ字音暗合ナリ		
							シャックル	Shackle.	コフエツト	Cover.			
							インヂスチンクト	Indistinct.					
							カックー	Cuckoo.					
							ファイルフライ	Fire-fly.					

本  
月  
...



屠	骨	帆	微笑	煨	本意
ホフル ホロクト ホドギ フルマヲ 屠ルト云	ホ子 ホウト 膨ル 根ナリ	ホ ホウト フクテ 風ヲ 受ル モヲ ホト 名ク	ホ ホ モ モ ホ ホ ト エ ム ヲ ホ エ ム ト 云 ナ リ	ホ ホ イ ロ シ テ ク エ タル 物 ヲ ホ イ ク イ ト 云 今 俗 ハ モ エ ヘ ト イ フ 燃 へ 潰 へ ナ リ	ホ ホ イ ホ シ ト 思 フ コ ヲ ホ イ ト 云 本 意 ノ 字 音 近 シ 蓋 シ 暗 合 ナ リ
Butcher.	Bone.	Sail.	Smile.		Intention.

肆	鮮	續	猶
ホシ ホシイト 思フ マ ニ ス ル ナ リ	ホ ホ ロ ク ト 鮮 ク ヲ ホ ド ク ト 云 ナ リ	ホ ホ ロ ク ト ナ リ テ ツ ミ テ 如 ク ナル ヲ ホ ッ レ ト 云 ナ リ	ホ ホ ッ ト ホ ウ ト ホ ロ リ ト ノ 類 ヨ リ 出 ッ

下ハ唇音用カノ声ノ開口發端ノ音ナリ 凡何事モ先ツマツト  
 マムカフヲマツスガニ指シテ始マルモノナリ 故ニマ音ヲ始トス  
 ハタシ真ニ丸ク真直等ナリ



真 マコト 真事ナリ

眞 マコト 眞事ナリ

正 マサニ 正スグニ 指スル所ヲマサシト云

眼 メ 丸キ物ニテマサスグニ見ル物ニマト名ク又真向ヲ見ルユナリ又メト通ス故ニメル云ナリ

的 メ 直ニ真向ニアリテ眼ヲ着ル所ニマト云ナリ

忠 チウ 真事メキタルヲマメトイヒ又マメシキトモ云ナリ

豆 マメ 丸メタル如キ實見ニテマルメニ見ユルユヘ豆ト名シ

祭 マツリ 誠ヲ以テ列子テ神ニツカユラマツリトイフ誠事ナリ

圓 マドカ マト丸クマメタルヲマドカト云ナリ

搏 マツル 丸ク取りマツメルヲマツルト云ナリ

真瓊 マニ 丸キ瓊ヲマニト云又真ノ瓊ヲマニト云ナリ

似 マニ 真ニヨク似タルヲマニトイヒ搏ジテママト云ナリニハニトトリト似ツカハシキナリ

Round.

True.

Target.

Bean.

Festival.

Circular.

Collect.

Imitate.



一才割巨原  
朝辞源  
卷下

學

真ノ事ヲヨク真似スルヲマ子フトイヒ  
搏シテマホフト去ナリ

Learn.

眼

眼ノ凝リタル所ニ付テマナコトモ去タメ  
トイヒマト去ヨリハ心強シ

アイボール  
Eye-ball.

眉

眼上毛ナリ又眼ノユクニ因テユグ毛ニ  
マケド名ク後ニ畧シテマ子ト去ナリ

アイブロー  
Eye-brow.

睫

眼ノ毛ヲツム毛ナリ 眼ノスケテ見ユル毛ナリ  
故ニヌマスモトモ去

アイラッシュ  
Eye-lash.

瞬

眼ヲシバタハクテマタキト去ナリ 又眼ノジロ  
クナルヲマ子ト去ナリ

ウイニキ  
Wink.

見

貴人ノ眼ニ見ユルヤウニ前へ出ラマ子ト  
去ナリ

ビューティフル  
Beautiful.

前

眼ノ見ユルヘラヲマト去ナリ 搏シテマヘ  
ト去

フロント  
Fion,

迷

眼ノヨロクトヨロノマ子ト去ナリ

プッスル  
Puzzle,

惑

眼ノドキクトギツクテマドフトイフ

ヘルプレッキス  
Peuplex,

廻

丸ク論ノ如クマワルヲマワルト去ナリ

レヴォルヴ  
Revolve,

舞

立テ丸クフルマ子トイフ

ダンス  
Dance,

本明辞源

卷下

廿三



草舌 丸ク多クト スルヲマクトナリ

卷 <sup>マク</sup> 丸ク多クト スルヲマクトナリ

鞠 <sup>マリキ</sup> マリキ 物ニマリト名ク

参 <sup>マイル</sup> 前へイルヲマイルト云 前へイタルマイル

真魚 <sup>マナ</sup> マトノサカタ マト云 冬へ野菜ニテモサカ

詣 <sup>マツ</sup> 前へ出ツルナリ

先 <sup>マツ</sup> 前へツト出ルヲマツト云

学 <sup>マナブ</sup> 大角ナラス 丸手ノ学ナリ 麻ノ学ニ對シテ

負 <sup>マケル</sup> マスガニクド セラタルヲマツト云 真ニ云マケル

増 <sup>マサス</sup> 真ニ進マラマスト云ナリ 真ニ盛ルヲマサル

外 <sup>マダ</sup> 真ニ四角ナモノニ 真隅ト云ラ 省キテマダ

曲 <sup>マカス</sup> 真直ナルモノガ ガドナリ名ヲマカトイヒ真

招 <sup>マカス</sup> 直ラダツトスルヲマカト云ナリ 我前へ来ルヤウニ

辛原 <sup>マカス</sup> 子カクヲマ子クト云 眼願

ウインド

Wind,

ボール

Ball,

マイル

野菜

マツ

マツト

First,

Defeated,

Increase,

Bend,

Invite,



夜朝舌源 卷下

禍 曲リタル 悪キコヲ マカト名ク 災ノナリ

イブイル  
Evil,

勝 真ニ勝ルナリ 増ト同シ 彼ニ増スナリ

シユーペリオル  
Superior,

松 真ニツツト 衝立テ 手ヲ突ク 葉アルユヘ  
マツト名ク

パイン  
Pine,

任 真ニ假スヲ マカスト女 又間ヲ假ス マカス  
ト女

ロミット  
Commit,

座 真トニ直グニ スルヲ マスト女 女声ナリ

シヤイ  
Say,

申 真事ヲ フツト 吹出スヲ マスト 女ナリ  
キスナリ

セイ  
Say,

枕 物ト物トノ 間ノ座ナリ 又丸キ座ナリ

ピロー  
Pillow,

臣 言ヲ申シテモ申シテモ 君ナリ申シテモ 君ハ  
要ヲ取ナリ申シテモ 満敬ニ 申シテモ 真内君ニ

問 物ト物ト間ノスキテ 眼ニ見ユ 所ヲモ マト  
イフスキマノマナリ ヒミノヤナリ

儘 下アノト ステヲクヲ マトイヒ 真ノ姿ニ任セラ  
クヲ マトイフ

籬 彼ト是トノ 間ノ垣ヲ マカキトイフ

フェンス  
Fence.

又 前ノト 後ノトノ 間ヲ チョト 手ニテ 押ヘテ  
マト女 又股ニ丸 所ニテ 女ナリ

オールソー  
Also.

大月梓原



朝辞源

交

我ト彼トノ間ニ真ヲ以テシリトハシハルヲ  
ハシハルトイフ

アソシエイト  
Associate.

股

両方ヘ分レテスキマアリテ立ツ所ヲマダトイフ

フォーク  
Fork.

雜

此ノ物彼ノ物ノ間ヘジリットハシルヲハシル  
ト云

ニックス  
Mix.

未

時刻ノ間ノ遠キヲマダキト云畧シテマダ  
ト云

エット  
Yet.

待

時刻ノマダナルヲ待チ必ムルヲマツトイフ  
其間ヲツシムテ待ツコトナリ

ウエート  
Wait.

希

間エナリ常ニナクシテ間々アルヲマト  
云ナリ

レイン  
Rare.

蔘

間合ヨククックト蔘クヲマイトイフ

サウ  
Sow.

罷

御用ノ間ヲカリテキョット退クヲマカ  
ト云ナリ

迄

間手ナリソノノ間ト手ニテ押キハタル  
辞ナリ

チル  
Till.

守

透キ間ヲ守ルヲマモルト云音便ニテマボ  
ト云シハ古言ナリ又真心ニテモリスルナリ

プロテクト  
Protect.

斑

其間ゴトニダラクトマダラカニナタルヲマ  
ラト云ナリ

ダップル  
Dappled.

貧

真ニ詰リテ貧シキヲハシト云ナリマダ  
ハシクスル心モアリ

プール  
Poor.

本明辞源



朝舌源

魅 ミシユル 那鬼ノ魂人ノ魂ニ交リ凝ルナリ

咒 ミシユル ミシユルヤウニ仕向ケルヲマジナフト云ナリ

有 ミシユル 物ヲマシラセ程ヲ問ニカナムセルヲマシナフト云 又賄フヒ云 **Bribe.**

孫 ミシユル 子ノ又子ナバマタ子ナリ 間ヲヘダテタル子ナリ **Grand-child.**

稟 ミシユル 真直ニ来ルヲマキト云ナリ

求 ミシユル 真心ニテグツト 求ルヲマグト云 又招クニグツト カラ用ルナリ

目睡 ミシユル 眼ノドロリトホテトロクト睡ムルヲマトムト云ナリ **Doze.**

纏 ミシユル 丸ク取巻クラマトフト云ナリ **Twine.**

順 ミシユル 誠ヲ以テ事ルヲマツロフト云ナリ

集 ミシユル 圓ニ約ルヲマツムルトイヒ 又下ムルトモ云ナリ

賓 ミシユル 希レ人ナリ **Guest.**

儲 ミシユル 真受ナリ 待受ナリ

本 月 辞 源



一 辨別 源 下

真ニスリトシタル男ヲマスラフト去ナリ

真ニスリトシタル男ヲマスラフト去ナリ

マコトニスリト通りタルヲマストイフ

マコトニスリト通りタルヲマストイフ

猶アベシマ音ハ冬真ニクク真直ニ眼ノ見ル間合等ヨリ轉ス

ハ音音用カノ声ノ半合言語ノ音ナリ既ニマツト真向ヲ真

ニイト見ルトミヅクシタルトヨリ出ツ

見

ミイト見ルヲミルト去ナリ眼ニテ射ルヲ

See

身

ミイト見ル正体ヲ身ト去ナリ

Body

實

草木ノ實モミイト見ルモ去ナリミト名ク

Fruit

箕

實ヲサラビル物ヲミサビト去キテ畧シテ

策

着スバ身ヨリ先モノ如シ故ニミノケト去

耳

物ヲ見ツ、聞ク用ヲナスモノニヘミト去

Ear

水

ミイト見ルニミヅクトシテミヅク見ユル物

Water

大月 辛 原

卷下

廿六



水所  
水ノ出入ル所ヲ 水所ト名ク

水所  
水ノ出入ル所ヲ 水所ト名ク

充  
實ノ如クツマリタルヲ ミット云

皆  
見タル所ニ並タル人ヲ一切ニミナト云ナリ

自  
我身ツカラト云辞ナリ

操  
身ヨリサツト出ル穂ナリ 身ヲ脩ムル所  
ノ穂ニ出ルナリ

短  
身近シナリ 身地ニ近キナリ

Full.

All.

Self.

Virtue.

Short.

御  
本ハ大ノ字ノ心ニテオホミト申シテ後ニ畧シテ  
ミト云 貴ア辞ナリ 瑞ノ畧ナルベシ

甕  
御瓶ノ下畧ナリ 水瓶ノ省キナリ

神酒  
御キヨシメシト云ヲ畧シテ ミキト云 御清  
メノ心モフクナリ

御簾  
ミスダレナリ 下畧ナリ

巫  
御子ナリ 神ニ仕ルモノ云 貴アミコト云

宮  
御屋ナリ

神  
神ノ御屋ナリ

Temple.

神  
神ノ御屋ナリ

廿九



本朝語源 卷下

雅 <sup>ミヤビ</sup> 鄙 <sup>ビ</sup>ニ對シテ宮ビト云ナリ ビハブリノ約リナリ  
 Genteel.

道 <sup>ミチ</sup> 我身ノ行クベキ路ヲミチト云ナリ ちトハスチノ上畧ナリ  
 ウエイ Way.

望 <sup>ミタル</sup> 遠方ヲ見遣ルコトナリ  
 サウス South.

南 <sup>ミナミ</sup> 日南ニアバ 万物ミナ見ユルニミナミト名ク  
 ポルト Port.

湊 <sup>ミナト</sup> 水ノ門ナリ ミチカドヲ畧シテミナトイフ 水戸ニテモヨシ  
 ポルト Port.

水無月 <sup>ミナツキ</sup> 六月ハ暑ニテ水ナキニ云ナリ

店 <sup>ミセ</sup> 人ニ賣ル物ヲ並ヘヲキテ見セルニミセト云 今俗語ナラン  
 ショップ Shop.

瑞 <sup>ミツク</sup> 天下ニ水ヨリ芽出度モノナシ 何物ニテモミツクニタルハムテ多キ物ナリ 水ハ去声 瑞ハ上声ナリ  
 ツリー Three.

三 <sup>ミツ</sup> ツヘフ多リト付テニツトナリ 又ツマヒバ前ノニツト見合ルニミツト名ク  
 ギスオールドル Disorder.

亂 <sup>ミダル</sup> 身ニテモ實ニテモダバトナルヲミダルト云ナリ ミダバニナリナリ  
 シクレット Secret.

密 <sup>ヒソカ</sup> 見ル所ヲツツトカクスヲミツカト云 音モ暗合ニ近シ  
 ピーキ Peak.

峯 <sup>ミサキ</sup> 高クシテ遠方ヨリモヨク見ユル根ナリ 又水ノ根トナル心モ含メル故ニ又子ト云ミ子ト云  
 ピーキ Peak.

水月亭 卷下 三十



本草 舌 流

溝

水ノゾロク 流ル所ニミツト去ナリ

ドレーン  
Drain.

虱

水ノ中ニ居ル ヲロチニニミツチト名クチハ畏レ  
縮ムベキモノヲ去ナリ

ボアコンストリクター  
Boa-constrictor.

髻

髪ハ蔓ニ似タル物ニテ水々シタル物ニ  
去ツラリトシタルコトヲ貴テイハミツラ結ブトナリ

トランス  
Trans.

猶アルベシ

ミ音ハ冬見ルト身ト水ト御トヨリ

轉ス

ム

ムハ舌音用カノ声ノ全合俯仰ノ音ナリ 既ニマツト真向ス真直ニ眼ヲツケ 次ニミイト見著ケ先後ハ又ムツト食占ルコトナリ 故ニム音出ツム音ハタムツトカラ入レ又ムラクムシクスル等ニ

向

ムツ 向フヲ ムカフト去ナリ

オッホシート  
Opposite.

結

ムツト 統ル ムスブトイフ

タイ  
Tie.

剥

菓ナトノ波ヲ ムツトムクナリ

ピール  
Peel.

婿

向フ子ナリ 迎ヘシ子ナリ

ソニイロー  
Son-in-law.

迎

ムツト 向フスヲカフルヲ 迎フト去ナリ

センド  
Send for.

奪

向ノモヲ取ルムツトカライレテバツトカブ  
セテ取ルヲムバフト去又ウト通フ

本明 辛 原

卷 下

三



本朝  
車舌  
刃

奪精

暗夜ノ畏ロシクシテ 我 鬼ヲモ 奪フホド  
ナルヲ ムバタマト云ナリ

敢

ムツトカライテ サツト 進ミテ スルコト  
ムサト、云ナリ

鞭

ムツトカライテ チツトウツ ムチト云 又  
ウチヲ 轉ナリ

胸

ムツト食占ル 根ナリ ムツト 吞込ム 根ナリ

馬

ムツトカラ入テ 跨ル物ニ ムト名ク 又  
通フ

貴

ムツト向ハ 畏レ 縮ム人ニ 貴人ヲ ムチト云  
ナリ

室

ムツト 竹籠リタル ウツロナリ 故ニムロト云

與

ムツトカライテ ダツト冬ニ 筋ナラ ムダト云カ  
我ト彼ト向ヒ 立ツヲ ムダト云ナリ

六

五六四ツノ上ニテ 一團トナリテ 居ルニキツト名  
ケ六ハ 又夫ニ 睦ブニムツト云ナリ

睦

向ノ人ニムツト向ヒ ツト 舟キノ 睦ブユヘ  
ムツト云ナリ

昔

向キカハリシ方ナルユヘ ムカシト云ナリ

麥

ムキテ皮ヲ去テ 後ニ食フベキ物ニムキノ  
ギノ畧ニテ ムキト云ナリ ムキノ畧ナリ

本朝  
明辛原

卷下

三三

Room.

Six.

Formerly.

Wheat.

Cruelly.

Whip.

Breast.

Horse.



朝辞源 卷下

<p>船方 <small>ムツキ</small> モヤウ</p> <p>トモ 去ナリ</p>	<p>甘 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>甘味ヲクエバ其口先ツムツ食占後ニロヲ開クトキ必スノ音ヲ生ス故ニムツト名ク</p> <p>ラツジ Sweet.</p>	<p>生 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>ムツクリト丸ク生ルニムツルト去ナリ又ウツ通フ</p> <p>ラツジ Lash.</p>	<p>貉 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>其毛長クムツクリトシテジシナリシタルモノニムツデナト名クルナリ</p>	<p>埋 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>通フ</p>	<p>牧 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>馬ヲマキテラシテ養ヲ所ニ省キテムツキト去ナリ又ムツキノ約リテマキトナレナリ</p> <p>物ヲ市ニムツトムルヲムツト去ナリ又ウツ通フ</p> <p>パステール Pasture.</p>
--	--	---	---	--	--

<p>猿 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>ムツクト毛ノ厚キ大ヲムツイヌト去ナリ</p>	<p>蠢 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>ムツクトムツツクナリ</p>	<p>報 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>ムカフノ恩ニムカヘテクツトカライレテ振舞ヲムツクト去向振ノ畧ナリ</p> <p>レペイ Repay.</p>	<p>棟 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>屋根ノ惣体ヲムツト持チタル根ヲムツト去ナリ</p> <p>リッジ Ridge.</p>	<p>刃 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>小兒ノ啼クハ氣ノ六ケ敷ニ因テナクバムツカルト去ナリ</p>	<p>正月 <small>ムツキ</small> ウシ</p> <p>諸人互ニ相往来シテ大ニ睦シキ月ニ正月ヲムツキト去</p> <p>ファーストモンス First-month.</p>
--	--	--	---	---	--

本明辛原 卷下 三十三



水朝舌 漢 卷下

諾 ムベチ  
 ムトウト通スムウト承知スベキコヲムベトイヒ  
 兼知スルヲムベチト云  
 Consent.

客舎 ムロツミ  
ムロツミ 君羊アツテリテ 積ミカサナルニムロツミトイフ  
 又 羣棲 ムレズミ 棲ナリ  
 又 羣棲 ムレズミ 棲ナリ

孫 ムゴ  
 セハナクシテ 樂ミニ九子ニ其子ト云ナリ

村 ムラ  
 ムラクト 人家ヲナスヲ 村ト云ナリ  
 Village.

羣 ムレ  
 ムラクムレクト 君羊居ルヲムレト云ナリ  
 Flock.

紫 ムラサキ  
 諸色 君羊ニ丸中ニサラリト 清キ色タルニム  
 ラサキト名ケシカ 又紫根ヨリ名ケシカ  
 Purple.

葎 ムグラ  
 足ニモシテ グツト 苦シム物ニモグラトイフ  
 薄シテ ムグラトナリシナリ

處女 ムスメ  
 ムスコ ムスノハ 男女ノ差別ナリ ムスハ陰陽  
 ニ氣ノムシテ 生ル、故ナリ  
 Girl.

蒸 ムス  
 ムシクト 蒸スヲ ムスト云ナリ  
 Steam.

虫 ムシ  
 ムシクト 蒸サレ 所ヨリ 生スルモノニムシト名  
 ク  
 Insect.

荆棘 ムバテ  
 ムツト 衣裾ニ 取付クバラヲ ムバテト云ナリ  
 今俗 イバラト云

水強 ムツキ  
 ムクツト ツキ 付ケルヲ ムクツケト云ナリ  
 Rude.

大明辛原 卷下 三五



朝舌源

猶凡へシム音ハタムツト食占ムツトカヲイル、所ヨリ轉ス

メハ舌音用カノ声ノ出願指授ノ音ナリ既ニムツト食占タル後ハ又メツキリト眼ヲ付ルテアリ故ニメ音出ツメハミユノ約ナリ眼ニラ見テ向上見得ノ序ナリメ音ハタ見得ノ約リメヨリシテ眼ヲ付ルヨリ轉ス

愛	珍	眼
メヅル 眼ノ付キテ 眼ノツキツルヲ メヅルト六	メヅル 尋常ノ眼タル物ハメヅルニタラス故ニ珍 奇ノ物ヲメヅラシトナリ	メハ見得ルモノス メト名ク
Admire.	Curious.	アイ Eye.

女	芽	海藻	召	惠	著
メト名ク 愛スベギモノユヘ メト名ク 又メシキス メト名ク 心アリ上声ナリ	メト名ク 草木ノ芽ハ實ニ愛スベギモノユヘ メト名ク 去声ナリ	メト名ク ベトクメシキモノユヘ メト名ク 平声ナリ 和布 ト女メシキト知ルベシ	メト名ク 眼通リ進セルヲ メスト女	メト名ク 眼ヲカケテクツトカヲイテヤルヲ メタムト去 ナリ	メト名ク 眼ノ止ルヲ メド、イヒ 夫ヲスル木ヲ メドギ
Female.	Sprout.		コール Call.	ベ子フイット Benefit.	

大明辞源 卷下 三五



本朝古語

巡

眼ノ舞フ如クグルクスルヲメグルト云ナリ

シルキュレイト  
Circulate.

メ音ハ

メ音ハ冬眼ヲ付ケテ見得ル所ヨリ轉ス

モハ唇音用カノ声ノ入願退休ノ音ナリ既ニメッキリト眼ヲ付ケテ後ハ又モット持ッコアリ故ニモ音出ツモ音ハ冬メヤク

モチクモガク等ナリ

縛

モヤクトツシタルヲ縛ルト云

イントリケイト  
Intricate.

舫

モヤクトサセルヲモヤフト云舫ニテ云ナリ

ラッシン  
Lash.

持

手ニテモヤイテツットツカマヘルヲモツトイフ  
モツチリト持ッコロナリ

ホッセツス  
Possess.

戻

本へ戻ルヲモドルト云

レターム  
Return.

靄

天氣ノモヤクスルモノヲモヤト云

フオグ  
Fog.

物

天地ノ間ニモヤクト種々アルモノヲモト名クモヤクトシテ追々ト延ヒユク心アルナリ

シング  
Thing.

藻

水中ニ生シテモヤクトモヤイテモツシタルモノヲモト名ク

本

手ニテ持ッ所ヲモト云

オリジ  
Origin.

本朝古語 卷下 五



本草音源

悶	百	求	餅	盛	設
モクモク 胸ノモヤクシテ ユラクスルヲ モタルト云	モ 十ヲ十ヨセテ 實ニモヤク タル数ニヘモト 名ク	モ モシヤト問ヒ 求ムルヲ モトムト云	モ モチクト モツチ シタル物ニ モチト名ク	モ モリクト 盛上ケタルヲ モルト云 平声ナリ	モ モヤクト 待受ヲスルヲ モウクト云ヒ 又 モフクトモ 云ナリ 又マト通フ
Moisture	Hundred.	Seek.	Heap.	Prepare.	Prepare.

桃	諸	股	最	若	燃
モ モシヤクト 毛ノハタル物ニ モト名ク	モ モラクト 数多キヲ サシテ モロクト名ク	モ モカリクト 暖キ所ニ モト名ク 又歩行ノ 時 モラクト モヤルユヘ モト云心モアリ	モ 本ヨリモト云 コロナリ	モ 漏リシ心ナリ 又人ヲ呼ニ モシト云 持爾ル 心ニテ云	モ モヤクト 燃ルヲ モユルト云 モヘテ ユラクナル故 ナリ
Peach.	All.	Thigh.	Most.	If.	Ignite.

本草音源  
卷下  
三六



漏 モル 持チ守リタル所ヲ又リト抜ルヲモルト名ク

リーキ  
Leak.

守 モル モチモヤイテマモルユヘニモルト云

ガード  
Guard.

紅葉 モミヂ 紅ノ地ニ似タル云モミヂト名ク

固 モトヨリ 本ヨリト云コノロナリ

裳 モ 裙ニモヤクトモツル物云モト名ク

喪 モ 心モモヤクトシ人モ集リテモヤクスル云モト名ク  
マウルニング  
Mourning.

紅 モミ 燃元如ク見ユル云モミト名ク

剥 モグ 持チテグツトスルヲモグト名ク  
フラック  
Pluck.

專 モハラ 本ヨリハレテノ心ニテモハラトモモツハラトモ云ナリ  
プリンシパリー  
Principally.

望 モチ 餅ノ如ク丸キ月ヲ望月ト云又兔ノ餅ツク姿モ十五夜頃ニ明ナリ故ニモチ月ト云

催 モヨホス モヤクトモヤイヨセルヲサシテモヨホストイフナリ

嬰 モクヒ 物ヲ長クタモタスル器云モタヒト名ク



朝語源

言

物事ヲイフナリ

スピーク  
Speak.

懶

物ウシナリ  
ウ部ニ詳カナリ

ラジー  
Lazy.

猶

アルベシ  
モ音ハ冬、モヤク、モヤイ  
持ツテドヨリ轉ス

ハ喉音發動ノ声ノ開口發端、音ナリ  
何事モ發動スル時ハ先ヤット掛声ヲシテ始ムルモノナバヤ音ヲ始トス  
ヤ音ハ冬、ヤット

掛声シヤアト驚キヤット休ム等ナリ

矢

ヤット掛声シテ放チヤル物ニヤト名ク

アルロー  
Arrow.

遣

ヤット掛声シテルートヤルニヤルト云又遣拂  
ヲヤラフト云ヤルハ平声ナリ

センド  
Send.

彌

ヤアクト云フナリ驚キテ云掛声ナリイヤノ約  
ヤナリ故ニイヤアト云声ナリイヨクニ通フ

家

ヤット休ム所ニ家ト名ク

ハウス  
House.

休

ヤット休ムナリ家ニ棲ナリ故ニヤスト云

レポース  
Repose.

宿

家所ナリ休ム所ナリ故ニヤド、云ナリ

ホーム  
Home.

安

家ニ佳ヨリ安キヲナシ故ニヤスト云

イーミー  
Easy.

本明辛原

卷下

三九



本草語源

養

即安ナクナリ

Nourish.

屋

家ノ根ナリ 己ナケハ家保ズ 又家ノ棟ナリ

Roof.

八重

イヤ重ナラヤエト女 彌重ナリ 重ラエト

Double.

八

六七ヲ過テ多キ数ナレバ驚キテイヤエト 思フニ イヤアツト 数スルナリ

Eight.

藪

彌生ナリ イヤアト 女ホド 生ジタルニ イヤト 女ナリ

山

イヤ増ニ 高キモノニ イヤト 女ナリ 岡ハラト 思ホド 土ノ堅ナリシラ ヲカト 女 山ハ イヤトシナリ

Mountain.

止

ヤアツト 声カケテ ムツト 止ムルヲ ヤムト 女 平声ナリ

Cease.

病

ヤアツト 女ホド モダユラ ヤモフト 女ヒ 轉シテ ヤムト 女 又万事ヲ 打ステ 病卧スルニ アト 女 去声ナリ

Sick.

焼

ヤアツト 女ホド クツク 焼ルヲ ヤルト 女 イヤクツル心ナリ イケル イヤクエルナリ

Burn.

瘠

ヤアト 女ホド セツセト 迫ルヲ ヤセルト 女 イヤセルノ 畧ナリ

Emaciated.

脂

ヤアト 女ホド ニチヤク スルモノヲ ヤニト 名ク イヤニチヤノ 畧ナリ

Gum.

寡

病ム 女ナリ 夫ナクシテ ヤシク クラスニ イヤトイフ

Widow.

本明辞源 卷下 甲



水朝辞源

卷一

艶

ヤアト 女ホド サラリト シタルヲ ヤサシト云ナリ

Amiable.

梁

水ヲ遣リ流ス心カ

Wear.

言

ヤアト 声カケテ 呼フ心ニ ヤヨト云 辞アリ  
ヤアト 声カケ ヨト ヨリモタルナリ

破

ヤツト 振舞テ 破ルニ ヤルト云ヒ 又省キテ  
ヤルトモ云 ヤルハ 去声ナリ

Break.

闇

何事モ 闇夜ニ 出来ヌモノニ ヤミト 名ク

Darkness.

屢

ヤツク 病疲ルヲ ヤツト云ナリ ヤツル、ヤツクシ  
皆同シ

Miserable.

扮

本ハ 尋常ノ体ヲ ヤツシ形ニスルニ ヤツスト云ナリ  
後ニ 轉シテ 美ニスルニモ ヤツスト云 是俗ナリ

Disguise.

稍

ヤウク、ヤウヤクナリ 約メテ ヤト云ナリ

柔

ヤハクト 柔ナラ ヤハラカト云ナリ

Soft.

彌生

三月ハ 草木 イヤライニ ナルニ ヤヨヒト云 約  
ナリ

柳

柔ニ 流レ 木ニ ヤナト云ナリ ヤリナク木  
ト云コトナリ

Willow.

玄孫

イヤシバクノ子ナリ

水朝辞源

卷下

四



ユ 斗

本朝  
朝  
舌  
源

雀 ヤトフ 家ニ取りヨセテ 振舞セルユヘ ヤトフト云ナリ

ハイル  
Hire.

双 ヤトハ 火ニテ 焼キテ 双物トスルモノユヘ ヤトバト云ナリ

モクサ  
Moxa.

灸 ヤイト 焼所ナリ

モクサ  
Moxa.

猶 アソク カ ヤ音冬 ヤット 遣リ ヤット 休ムナトヨリ 轉ス

斗 既ニイニ合 喉音發動声ノ 半合言語ノ 音ナリ 無心ノイト 發動ノ 斗ト少シ 異ナトモ 冬少ノ 輕重アルニ

斗 喉音發動ノ 全合俯仰ノ 声ナリ 既ニヤット 掛声ニテ 始リ 次ニ斗ト 居スハリテ 後ハ又斗ト 緩ニユグナリ 故ニユ音出ツ ユ音ハ冬 ユナリ

斗 カミ ユガミ ユク等ナリ

揺 ユルダ ユラクトナルヲ ユラクニ ユダニ云ナリ

ロック  
Rock.

蕩 ユル ユラリクト 蕩ルヲ ユト云ナリ

クエーキ  
Quake.

緩 ユルム ユルリトナルヲ ユムト云ナリ

ルース  
Loose.

行 ユク ユラリクト 行クヲ 行クト云ナリ

ゴー  
Go.

夢 ユメ ユラリクト 眼ニ見ユルニ ユト云ナリ ユラ見得ノ 約ナリ

ドリーム  
Dream.

本朝  
朝  
舌  
源



本朝古源

讓	木綿	夕	雪	湯	裕
ユツル ユツリツルリトヤルナリ	ユフ 同シ ユタカナル心ニテツルリト ユツルトナリ	ユフ ユフト去ナリ 夕ガバ用向モスミテ 氣ノユルリトナルモノユヘ	ユキ ユラクト来ル物ニユキト名ク ユラクトキテ清 キ物ニユキナリ	ユ ユツタリトシタル物ニソレニ手ヲツクバ ユツタリトナルユト名ク	ユタカ ユツタリトアルヲユタカト云ナリ
Resign.	Cotton.	Evening.	Snow.	Hot-water.	Plenty.
レサイン	コットン	イブニング	スノー	ホットウォーター	プレんチー

延命	結	白雨	枉	軟	弓
ユマシラ ユラクモノヲハ 縮ムトミレバ動クナリ 古来西説アリ	ユフ 物ヲシメテユヒ結ブトキハ 必ス先ユラクトユリテ 結ブヌユフト去ナリ	ユダチ 夕方ニ多クトフル雨ヲ夕雨ト云ナリ 又夕雨ナリテ 乍チ夕景タチテタルモノニ ユフダチト云	ユカム ユラリトナリテガツト 枉ムモノユヘ ユカムト云ナリ	ユキ 弓ニ付キタル器ニテ 弓矢ヲキットキムルモノユヘ ユキト云カ	ユミ 枉ミシモノユヘユミト名ク ユガミノ畧ナリトイヘリ
	Tie.	Shower.	Crooked.		Bow.
	タイ	ショーウル	クルーグド		ボウ

本朝古源

里



草舌源

許 ユルス  
 法ヲ緩クシテ ヌルスナリ  
 Permit.

指 ユビ  
 ヌラクト ヌラビテ 動ク所ナルニ 止ト名ク ヌラ  
 ビノ省ナリ  
 Finger.

故 ユヘ  
 去々ナルニト去ハ 去々九 行末ト去ナリ ヌヘト  
 約ノ又ニト約ノナリ  
 Because.

百合 ユリ  
 丈高クシテ ヌラリクト シル花ニ ナリト名ク  
 Lily.

湯津 ユツ  
 湯ニツキタル 櫛ニ ヌツル 櫛ト去ナリ 後ニ櫛枝ノ  
 名ヲヌト去ナリ 又樹ノ音クシテ ヌラモ湯津カ  
 ヌス

心敷 ユキ  
 悠々ニキナリ 世ニ勝レルナガラ 又畏ルベキ  
 ナリトモナルナリ

縁 ユキ  
 往キ懸ルラ ナリト去ナリ 又ナリナクト去ラ  
 ナリトナクト 轉シテ去ナリ  
 Relation.

床 ユカ  
 ヌラリトカキメシ所ヲ ナリト去ナリ  
 フール  
 Floor.

床敷 ユカマ  
 心ノナリトスルホドナルラ 心ナリト去ナリト去ナリ  
 ナリト去ナリ

猶 ユナ  
 アラナカ ヌ音ハタ ヌラリ ヌツタリヨリ出ツ

云 ユ  
 喉音發動ノ音ノ出願指授ノ音ナリ ナリトモ 既ニエニ合ス 少シ異セ  
 トモ 少シ軽重ノミ

只 ユ  
 喉音發動ノ声ノ入願退休ノ音ナリ 既ニユト 緩ニ動キテ 又エト  
 笑ニル後ハ 又ヌヨト 倚ルナリ 故ニヨ音出ツヨ音ハタ ヌヨリト

本明辞源



本朝語源 卷下

倚リヨロブ音ナリ

倚 <sup>ヨル</sup>	夜 <sup>ヨル</sup>	世 <sup>ヨ</sup>	善 <sup>ヨシ</sup>	喜 <sup>ヨシ</sup>
ヨリト倚ルヲ ヨルト云平声ナリ	晝ハ分レテ動キ夜ハヨリ集リ又ヨリト倚カリ テ休息スルモノユヨト名ケスヨルトモ云ナリ	世ハ人多ク寄集リ君臣父子夫婦昆弟朋友 互ニヨリモタシ合テ持タルモノトバヨト名クルナリ	凡テ依リ頼ミシヨリモタシベキヲ善ト云悪キハズテ ニテ又モノナリ 依リ頼ムルヲヨシトイフ	人ニ善キヲ喜ビ悪キヲテムモノニ喜ムヨリ テノ心ナリヨリモタル、ユロナリ
Depend.	Night.	World.	Good.	Glad.

呼 <sup>ヨブ</sup>	齡 <sup>ヨシ</sup>	米 <sup>ヨシ</sup>	擇 <sup>ヨル</sup>	嫁 <sup>ヨメ</sup>	四 <sup>ヨツ</sup>
此方へヨビヨセルタメニ声ヲアケテ呼ムヲト云 又ヨボフトモ云ナリ	世中ニ物ヲ食ミテ居ルニヨシイカホド、云ナリヨ シト書スルハイカナラシ世間トスバヨヒニテモヨシ 世ノ根ナリ	善キヲ取ルヲヨルト云	呼ヒ取シ女ナリ故ニヨメノ畧ヨシナリ 又我方ニ 寄り来ル女ナリ又ヨリモタル、云ナリ	一アリテハヨシニ多リト付キ三其ニ見合セ又 其ニ依モタル、云ヨルト云畧シテヨツト云ナリ	其ニ依モタル、云ヨルト云畧シテヨツト云ナリ
Call.	Age.	Rice.	Choose.	Bride.	Four.

本朝語源 卷下 四十五



四方

四方ヨリ寄りモヤウヲヨモト去ナリ

因

是モ其縁ニヨルナリ

好

是モ善事ニテ心ニ喜ズベキヲヨモト去ナリ

能

是モホドヨクスルナリ ヨクスルト去ナリ

ウエル  
Well.

寄

是モ向ノ人ヘヨモカケルナリ去ナリ

由

是モ其第ニヨリシテ畧シテヨモト去去声ナリ

葭

多ク生テヨリ合ヒテ敏キモノニヘヨモト名ク亦去声ナリ

リード  
Reed.

横

倚リテヨモゲ名ヲヨモト去ナリ

サイド  
Side-wise.

避

横ヘクツトケルヲヨクルト去 又俗ニテハヨケルト去ナリ

エブ  
Avoid.

宵

是ハ夜未ダイ子ズニテ居間ヲサシテ夜居ト去ナリ

醉

ヨロトナルヲヨモト去即ヨブノ約ナリ又エフトモ去ナリ ヨト下通フ

イントキ  
Intoxicate.

宿

夜邊ナリ



讀	物ノ数ヲ一ツヅクヨロクトヨムヲ云ナリ後ニ文字ヲ讀ムニモナリシナリ	リード Read.
弱	ヨロクト弱クヒクシタルヲヨヒト云	ウイーク Weak.
徒倚	ヨロクトヨロボフコナリ	スタゲル Stagger.
鎧	ヨリモタレテ強トスル物云ヨロヒト云又数々ヨモヨフ物云ヨロヒト名ク	アルモール Armor.
萬	大数ノヨリツヅヒタル云ヨロツト云集會ノヨロナリ	テンサウゼン Ten thousand.
粧	ヨク揃ユラヨソフト云ナリ又寄セ添ルモヨソフトイフ	アドルン Adorn.

准	其物ニ似セソクソネト云ナリ	
黄泉	闇路ノ轉ナリ闇路ハ即夜ニナリ故ニヨミナト唱ヘテヨミナト差別セシナリ	
蓬	ヨク萌へ出ル草云ヨモギト云ナリ草ナレ高ク立モノ云俗ニ木ト見テ名ケシナリ	アルテミシア Artemisia.
北蕪	闇路ヨリカハリタルヲヨミガルト云ナリ	レブアイフ Revive.
娶	呼取ルコナリ又ソレ依リバツト取ル云ヨバフト云ナリ	
機	ヨリテガット子ナラヨナルト云ナリ	



丁 ヨラロ  
ヨリ居ル物共ナリ 又竹ノ節ヲ折リテ寸ヲサシ  
男丁ヲ定メシメヨラロト名ケシカ

緡 ヨル  
糸ト糸トヲヨセテヨルヲヨルト云ルトハリツ  
クトスルナリリユツノ約ルトナリ

猶 アズシ ヨ音ハ冬 ヨロト 倚リ 寄ル 邊ヨリ 轉ス

ラリルレロ  
以上ノ五音ハ下ニ用フルノミニテ  
上ニ用フルコナシ

ワハ 喉音用カノ声ノ開口發端ノ音ナリ 先ツワツト 盤リテ 次ニイッ  
怒リ ムツト 打チ エツト 彫リ オツト 押元ナリ アイウエヲト同音ニシテ  
必シ重ク 用カナルヲ 異ナリトスルノミ ワ音ハ冬 ワツト 輪ニナリ 分  
ナドスルコナリ

ワ

輪 <small>ワ</small>	盤 <small>ワ</small>	割 <small>ワ</small>	鷺 <small>ワ</small>	鯨 <small>ワ</small>	稿 <small>ワ</small>
ワツト 輪ニナリタルモヲ スベテワト名ク	ワツト 輪ニナリテ 堅リタルヲ 盤ルトナリ又ワツト 輪 ニナリダツト 横ナリタルヲ 笊カニルト云イヅレニテモヨシ ワツト 割ルヲワト名ク	ワ鳥ハワツト ツカム物スワツト名ク	ワ魚ハワツトクヒツク物スワツト名ク	ワラクトナリタル物スワツト名ク	
リング	コイル	スプリント	イーグル	クロコダイル	ストロウ
Rings.	Coil.	Split.	Paragle.	Crocodile.	Straw.



分	沸	笑	辨	童	我
割ニカトカヲ用テスルニハワカト去リフクルモ 同シココナリ	輪ニナリテクニクナルニハワト去	ワクトナリテフフト吹き出スニハワト去ナリ	ソケ別ツ振舞ヲスラワキマフ去	其頭髮ノワクトナリタルニヨリワラハトモワス トモナリ	京アト去シテ後世少シ強クイヒテワト去ナリ ワトイハ人ニ別クル心ニナリ
ヂファイド Divide.	ボイル Boil.	ラフー Laugh.	ヂッセルン Discern.	ボイ Boy.	アイ I.

業	旦	脇	若	綿	忘
何ノ業ニテモワザクト混雜ナルモノニハワト名ク	早ク出ル縮ニハセトナシテ後轉シテワセトナリナリ又ハ ワラセリテ取ル為ニ作生ニハワラセリノ畧カ	ワト開キテ物ヲ挟ム所ニハワキト名クキトハ挟 ニキムルヲ去ナリ	ワラハラニキヲワカシト去夫ヨリ轉シテ草木ニモ 用ユ	盤リタル物ニハワト去ナリ腸ヲワト去モ綿ノ 如ク盤リタルニナリ	輪ノ中ヲスリト後タルガ如シ故ニワスルト去又ワラ ワトアキテスリト抜ケタルヲ去ナリカ
ヂード Deed.		サイド Side.	ヨング Young.	コットン Cotton.	フォルゲット Forget.



私	海	邊	詫	渡	煩	車
ワシキニ ワシキニ	ワシタ ワシタ	ワシタリ ワシタリ	ワシル ワシル	ワタル ワタル	ワシラ ワシラ	ワシラ
ワシニシタク思フコトヲワシタクシト云	國ヲ取り巻キワシタリタル物之ワシト多ク	其邊行渡ル所ヲ廣クサシテワシト云ヒト云アリト云ワシト云相通ス	我獨心ニナルヲワシルト云ナリ後ニ轉シテ謝罪ノニナリシハ全ク俗辭ナリ	脚ヲ大股ニワシト張テ水ヲ渡ルモノユヘワタルト云ナリ	我身ツラク覺ユルヲワシラフト云又ワシクツラキヲ云カ	ガスイースド Diseased.
Private.				クロスス Cross.		

悪	無理	戦	和	罽	罕
ワシク ワシク	ワシキ ワシキ	ワシク ワシク	ワシカ ワシカ	ワシナ ワシナ	ワシハ ワシハ
物ヲ打破ル如キヲワシトモ又ワシトモ云ナリ	コトワリナシト云ノ上畧ナリ事ヲワリ分ツスガナキヲ云ナリ	ワシクワシトナルヲワシト云ナリ	笑ムトスルホドナルヲワシカト云ナリ	輪宛ナリワシト云コシスエヲキテ物ヲ取ル道具ナリ	病葉ヲワシト云バト云ヨリ薄シテ罕ナリト云ワシト云ナリ
ベッド Bad.		トレブル Tremble.		トラップ Trap.	セルドム Seldom.



本朝辞源 卷下

態	心アリテスルヲワザトスルト云 事業ト思ヒテスルト云ナリ	インテンションナリ Intentionally.
病葉	一樹青々トシテ 其中ニ二三ノ病葉残リアルヲワザト云 別ル葉ト云コトアリ	イブイル Evil.
災	怨ミ怒レルモク 災ニヨリテ来ルヲワザト云ナリサレバノ反ナリ	ホ・ススチン Horse-radish.
山葵	其呆辛クシテ コトヲ食ハバ氣持ワツサリト云云名ケテワザト云ナリ	ギスチンクレン Distinction.
癖	物ノ別レテワザト云 ワキダナリ	プレイ Play.
俳優	業ノワカレキヲスルヲワザト云カ 又ヲギハ招ナリトモイヘリ	プレイ Play.

猶アルシワ音ハ冬ワント輪ニナリワツト破レ別レワザト云業シナドヨリ  
轉ス

イウエオ 既ニイウエヲニ合ス少シク輕重アリトイヘトモ既ニ彼ニ合スレバ此ニ云ベキコトナシ

本朝辞源卷之下終

本朝辞源

卷下




甘寔先生著此書。信夫子受而刻之。余視而悅之。乃與董却子謀。而贊成其事。有堀越先生者。與余有舊。見而稱之曰。是好書也。加以英語。則益便矣。余乃告之於甘寔先生。之曰。可矣。余於



本朝書源 卷一

是與掘越先生謀。竟託其事也。嗚呼。凡美事之成。非同以協力。則不成。其信矣哉。

明治壬申春日

田澤暖喜藏



甘寔先生著述書目

甘寔先生著述書目

瞳園藏

一本朝辭源

三卷

出來

一同古言

三卷

嗣出

一同俗言

三卷

近刻

一本朝學的

全

一書紀提綱

全

一目睫要錄

全

一夜談

三卷

本朝書源

卷一



一 大道論

全

一 同續編

全

一 真智論

全

一 實地窮理學

全

一 閑窓隨筆

六卷

一 小窓隨筆

五卷

一 經解十二種

百餘卷

一 雜著

四十餘卷

大坂

河内屋喜兵衛

同

伊丹屋善兵衛

東京

山城屋佐兵衛

同

和泉屋金右衛門

同

須原屋 伊八

同

岡田屋 嘉七

同

和泉屋吉兵衛

申  
三  
代  
七  
八



